Tageszeitung der sowjetd utschen Bevölkerung Kasachstans

Herausgegeben von "SOZIALISTIK RASACHSTAN"

Erscheint täglich außer Sonntag und Montag

Mittwoch, 4. Dezember 1974 Nr. 239 (2 307) • 9. Jahrgang

Am Bau des vierten Jochofens und der zwei-en Sinterei der Kasach-taner Magnitka sind leiße Voranlauftage ein-retreten. Man hat hier



Heiße Tage auf der Kasachstaner Magnitka

erreichen.

In der Avantgarde sind die Initiatoren des Republikwettbewerbs

— die Brigaden des Helden der
sozialistischen Arbeit Pjotr Lissowenko und Iwan Nessun. Beide
Kollektive sind an der Errichtung

erfüllt

Etwa hundert Werktätige der auunterabteilungen des "Glaw-ustanaistrol" haben ihre persön-chen Fünfjahrpläne in der He-ung der Arbeitsproduktivität er-

Persönliche

Beim Bau des Hochofens hat sich die Brigade von Christian Geichert einen Namen gemacht. Sie reduzierte die Termine der Montage einer großen geneigten Brücke und rapportierte über die Erfüllung ihres Fünfjahrplans. Die Brigade stellte einen eigenartigen Rekord auf; sie hat auf ihrem Konto 18 500 Tonnen Metallkon-struktionen, die sie set 1970 mon-tierte.

Sojus 16 zog 16 Erdumkreisungen

= TASS-Mitteilung =

Sojus 16 hat am 3. Dezember bis 12.30 Uhr

Moskauer Zeit 16mal die Erde umkreist.

Der zweite Arbeitstag der Kosmonauten Anatoli Filiptschenko und Nikolal Rukawischnikow begann am frühen Morgen. Nach Fröhstück und medizinischer Kontrolle gingen sie an die Erfüllung des weiteren Flugprogramms.

Forschungen kontrollierten sie das Wachstum von Mikroorganismen bei Schwerelosigkeit. Entsprechend dem Programm für die Vorberei-tung des gemeinsamen Sojus-Apollo-Experiments wurden die Lebenserhaltungsvorrichtungen erow begann am frühen Morgen. Nach Frühstück nd medizinischer Kontrolle gingen sie an die Erillung des weiteren Flugprogramms.

Nach dem Programm medizinisch-biologischer

Nach dem Programm medizinisch-biologischer

Die Pulsfrequenz von Anatoli Filiptschenko be-trägt 70 und die von Nikolai Rukawischnikow 75 Schläge in der Minute. Die Atmungsfrequenz des Schiffskommandanten beläuft sich auf 15 und die des Flugingenieurs auf 20.

Der Arbeitstag der Besatzung von Sojus-16 geht um 23.00 Uhr Moskauer Zeit zu Ende.

Der Flug des Raumschiffs Sojus 16 dauert fort.





des Raumschiffs Sojus 16 Anatoli Wassiljewitsch Filiptschenko

Filiptschenko

Held der Sowjetunion,
Raumpilot der UdSSR,
Oberst Anatoli swassiljewitsch Filiptschenko uv rd e am 26.
Februar 1928 im Dorfe Dawydowka, Gebiet Woronesh, geboren. Nach', Absolvierung einer Siebenklässenschule arbeite benklässenschule arbeite schule und dann die Höhere Schule der Luftstreitkräft ein Tschugziew, weich letztere er mit Auszeichnung abschlöß. Seit 1951 diente A. W. Elliptschenko and Erwonschule und dann die Höhere Schule der Luftstreitkräft en der Sowjetstrmee und absolvierte 1961 im Fernstudium die den Rotbannerorden tragende Militärische Luftfahrtakademie Igregewärigt J. A. Ga. gegenwärigt J. A. Ga. geg

Bordingenieur des Raumschiffs Sojus 16 Nikolai Nikolajewitsch Rukawischnikow

Held der Sowletunion. Raumpilot der UdSSR Nikolal Nikolajewitseh Rukawischnikow wurde Haber im Gemeinschaften der State der St

ligt.

1967 wurde Nikolsi Nikolajewitsch in den Kosmonautentrupp au f genommen. Seinen ersten
kosmischen Flug unternahm N. N. Rukswischnikow im April 1971 mit
dem Raumschiff Sojus 10.
Seit Mai 1973 nimmt

N. N. Rukawischnikow an der Vorbereitung des bevorstehenden gemeinsa-men sowjetisch-amerika-nischen Raumflugs nach dem Sojus-Apollo-Pro-gramm teil.

Nikolai Nikolajewitsch Rukawischnikow gehört der Kommunistisch en Partei der Sowjetunion

An die dritte Unionskonferenz des Verbandes der sowjetischen Gesellschatten für Freundschaft und kulturelle Bezichungen zum Ausland

Das Zentralkomitee der KPdSU begrüßt herzlich die Teilnehmer der dritten Unionskonferenz der sowjetischen Gesellschaften für Freund-schaft und kulturelle Beziehungen zum Ausland und alle Mitglieder die-ser Gesellschaften

schaft und kulturelle Beziehungen zum Ausland und alle Mitglieder dieser Gesellschaften.

In der Tätigkeit der sowjetischen Gesellschaften für Freundschaft und kulturelle Beziehungen zum Ausland, dieser massenhaften Organisationen der sowjetischen Öffentlichkeit, finden die Leninschen Prinzipien des Internationalisms, die Ideen des Friedens und der Freundschaft zwischen den Völkern, der sozialen und nationalen Befreiung ihre Verkörperung.

Die große und nützliche Arbeit, die der Verband der sowjetischen Freundschaftsgesellschaften leistet, bewirkt die Festigung der brüderlichen Bestehungen der Völker der Sowjetunion zu den Völkern der sozialistischen Länder, die Verstärkung der Solidarität mit den Völkern jener Länder, die für Hre politische und ökonomische Unabhängigkeit kämpfen, sie fördert die Vereinigung der Bemühungen der breiten Kreisen der Wölkern eintreten.

Die Anwesenheit auf der Konferenz der Vertreter der Freunde der Sowjetunion aus vielen Ländern der Welt ist ein Beweis der aktiven Beziehungen der Sowjetunion, für Frieden und Sicherheit zwischen der Sowjetunion aus vielen Ländern der Welt ist ein Beweis der aktiven Beziehungen der Sowjetunion, zur Entwicklung und Festigung der Mahrheit über die Sowjetunion, zur Entwicklung und Festigung der Wahrheit über die Sowjetunion, zur Entwicklung und Festigung der Wahrheit über die Sowjetunion, zur Entwicklung und Festigung der Sowjetunis und Unterstützung ihrer Bemühungen in dieser echlen Sache.

Die dritte Unionskonferenz des Verbandes der Freundschaftsgesleischaften für für der Songesleischen der Freundschaftsgesleislichen fällt zeitlich mit dem Songesleischaften für zu der Songesleischen fällt zeitlich mit dem Songesleischen der Freundschaftsgesleischen fällt zeitlich mit dem Songesl

len Sache.

Die dritte Unionskonferenz des Verbandes der Freundschaftagesellschaften fällt zeitlich mit dem 50. Jahrestag der Entstehung in der
UdSSR der Organisationen für kulturelle Berlehungen zur öffentliche
keit des Auslands zusammen. Das Zentralkomitee der Kommunistischen
Partei der Sowjetunion gratuliert herzlichst den Konferenzteilnehmern,
dem zahlreichen Aktiv des Verbandes der sowjetischen Freundschaftsgesellschaften zu diesem denkwürdigen Datum und wünscht ihnen neue
große Erfolge im Kampf für Freundschaft und Frieden

wischen den
Völkern.

In letzter Zeit ist die Autorität der Sowjetunion in der internationa-In letzter Zeit ist die Autorität der Sowjetunion in der internationalen Arena dank den hervorragenden Errungenschaften des Sowjetvolkes in der ökonomischen und kulturellen Entwicklung des Landes, dank der erfolgreichen Realisierung des vom XXIV. Parteitag der KPdSU proklamierten Friedensprogramms bedeutend gestiegen. Dank der Politik der sozialistischen Länder und dem Kampf aller fortschrittlichen unf friedlichenden Kräfte haben sich in der Internationalen Lage positive Wandlungen volltogen und wurde eine Wende vom "kalten Kriegt zur Entspannung, zur Behauptung der Prinziplen der friedlichen Koexistenz zwischen Staaten mit unterschiedlicher sozialer Gesellschaftsordnung herbeigeführt.

Unter diesen neuen günstigen Bedingungen ist der Verband der so-

Zentralkomitee der Kommunistischen Partei der Sowjetunion

Konferenz der Freudschaftsgesellschaften eröffnet

Mehr als 50 Millionen So-wijebürger beteiligen sich an der Tätigkeit der sowietischen Freund-schaftsgesellschaften, deren dritte Konferenz am 2. Dezember eröfi-net worden ist. Die Delegierten dieser Massenorganisation, die sich zum Ziel stellt, Beziebungen der, Freundschaft und Zusammenarbeit mit der Öffentlichkeit des Aus-

lands zu entwickeln, werden das Fazit ihrer siebenjährigen Tätig-keit seit der zwelten Konferenz ziehen.

B. N. Ponomarjow, Kandidat des Politbüros und Sekretär des ZK der KPdSU, verlas eine Grußbot-schaft des ZK der KPdSU an die Konferenz.
Nina Popowa, Vorsitzende des

Experimentatoren im Wettbewerb

Füntjahrpläne

Joh. BITTNER, Eigenkorrespondent der "Freundschaft"

Das Elfmonatsprogramm wur de vom Kollektiv des Experimen talbetriebs zwei Wochen vor den

Termin erfüllt.
L. WEIDMANN,
Eigenkorrespondent
der "Freundschaft"
Alma-Ata



ERLASS
DES PRASIDIUMS DES OBERSTEN SOWJETS DER Udssr

Über die Auszeichnung des Verbandes der sowjetischen Gesellschaften für Freundschaft und kulturelle Beziehungen zum Ausland mit dem Orden der Völkerfreundschaft

Für die ersprießliche Tätigkeit zur-Entwicklung und Festigung der reundschaft und Zusammenarbeit zwischen dem Sowjetvolk und den Gikern des Auslands und anläßlich des 50. Jahrestags der Entstehung n der UdSSR der Organisationen für kulturelle Beziehungen zur Öffentschkeit des Auslands wird der Verband der sowjetischen Gesellschaften ür Freundschaft und kulturelle Beziehungen zum Ausland mit dem Oren der Völkerfreundschaft ausgezeichnetgürtender volkerfreundschaft ausgezeichnet-gützender des Präsidiums

Sekretär des Präsidiums des Obersten Sowjets der UdSSR M. GEORGADSE

Moskau, Kreml 2. Dezember 1974

Im Werdegang bewährt



Gegen die Erbschaft der Unwissenheit

nethodische Kat im System der Partei- uda ulung wird im Fernsprech-Felegrafenamt in Proshkow, geleitet, Regelmäßig werden auf Proshkow, geleitet, Regelmäßig werden auf eine Bernstein der Bernstein der siechenschaft über ihre Arbeit und die Lerner-er, Hörer ab. In den Gruppen der Schule für isches Wissen lernen praktisch alle Arbeiter ts — 249 Personen.

Foto: D. Neuwirt

Lehrmeister der Jugend

Unter den Leistungsbesten der alframer Obstverarbeitungsfabrik bit es Kasachen und Russen, Usschen und Deutsche, Uteralner sich und der Chefmechaniker der Fasch ich der Chefmechaniker der Fasch ich der Kannalow hatte früher nie ein Schlosserwerkzeug in der Hand Schlosserwerkz

Mit Beispielen aus dem Leben

J. ERMANTRAUT, Schuldirektor Gebiet Kustanai

Mehr als nur Talentprobe

Freunde lernen Kasachstan kennen



King er-Flewig schoft

Zum 30. Jahrestag des Sieges über Hitlerdeutschland haben die Pioniere der Pan-fillow-Achtklassenschule Nr. 7 von Zelinograd eine Gruppe gewählt, die in ihren Schul-bezirken Materialien über Teilnehmer des Großen Va-terländischen Krieges 1941— 1945 sammeln, Erinnerun-gen aufschreiben und ein Al-bum anfertigen werden. bum anfertigen werden.

UNSER BILD: (v. l. sitzen) Die Pioniere Sultan Ospanow, Ira Sergejewa, Alla Archipowa, (v. l. stehen) Juri Frank und Alexander Baranow besprechen mit der Pionierleiterin der Schule Lubow Krupina de gesammelten Materialien.
Foto: D. Neuwirt

Schüler aus Zelinograd vertreten Kasachstan

Jerewan, der Hauptstadt Armeniens, das VI. Unionstreffen der jungen In-ternationalisten statt. Als Vertreter

ternationalisten statt. Als Vertreter aus Kasachstan waren zu diesem Fest die Jungploniere aus der Kosmo-demjanskaja-Mittelschule Nr. 20 aus Zelinograd eingeladen. Nachstehend erzählen Olja Korobo-wa, KIF-Pfäsidentin, Nadja Teterina, Pionierireundschaftsleiterin, und Wo-wa Danilow, Komandeur des Batail-lons "Sarniza", über dieses Treffen.

In etwa 8 Flugstunden brachte uns unser Flugzeug nach Jerewan. Uns emp-fligen Schüler der 7a aus der Jerewane Mittelschule Nr. 129, die die eigentlichen Gastgeber dieses Treffens waren. In den ersten zwei Tagen schlossen wir unsere erste Bekanntschaft mit der

Stadt und mit den anderen Delegatio-nen. Das Treffen fand am 6. November auf dem zentralen Leninplatz statt und wurde mit dem Lied "Meine Adresse ist die Sowjetunion" eröffnet. Dann hielt

die Sowjetunion" 'eröffnet. Dann hielt jede Delegation ihre Begrüßungsrede. Wir sprachen zum Thema "Wir sind vom Planeten Neuland!"
Großartig verlief, der Abend der Bekanntmachungen, Alle — und das waren elwa 180 Jungen und Mächen — versammelten sich im Pionierpalast des Städtbezirks "26 Bakuer Kommissare". Am besten waren die Laienkunstnummern, wobei jede Delegation mit ihren Nationalliedern, -trachten und -tänzen auftrat.

auftrat.
Interessant waren die Exkursionen durch die 2 750 Jahre alte armenische Hauptstadt und ihre Vororte. Besonders beeindruckte uns die uralte Bücherei

Matenadaran. Hier werden etwa 15 000 alte Handschriften aufbewahrt. Die Bücherei befindet sich unter der Erde bei einer Temperatur von plus 18 Grad. Die älteste Handschrift ist vom Jahr 981 und heißt "Historisch-philosophische Sammlung". Das schwerste Buch wiegt 28 Kilo, ist 1 Meter lang und 0,5 Meter breit. Dagegen ist das allerkleinste Buch nur 19 Gramm schwer.
Von diesem Treffen haben wir viele

"Von diesem Treffen haben wir viele interessante Souvenirs mitgebracht. Un-seren Gastgebern — der Schule Nr. 129 — schenkten wir Ansichtskarten über Kasachstan und eine Puppe in National-tracht.

tracht.

Das nächste Treffen der jungen Internationalisten soll in einem Jahr in dem Städchen Kandawa bei Riga, Lettische SSR, stattfinden.

1972 waren wir in Anthra-zit, Gebiet Woroschilowgrad. Und 1975 haben uns die Schüler aus Armenien einge-laden. Uns schreiben auch viele Kinder aus anderen Ländern, aus der DDR, aus Ban-gladesh, Bulgarien, Po-len, der Tschechoslowakei, Ungarn, Rumänien und ande-

re. Mit Schülern aus der DDR korrespondieren 47 Mit-glieder unseres KIF, Jeder, der noch keinen Brieffreund hat, aber einen haben möchte, kann an unseren Präsidenten des Klubs Alla Rachadybeko-wa, oder an den Vizepräsi-denten Ljuda Tyschik, schrei-

E. KUNZ

Gebiet Pawlodar

Junge Filmvorführer

Zum Fest nach Georgien

Die Oberschüler der Mittelschule von Koshochowo sind, leidenschaftliche Kino-Liebhaber. Bereits drei Jahre sind sie immer dabei, wenn im Klub des Sowchos "Ir-

In der Schule Nr. 82 in Ekibastus funktioniert schon 3 Jahre der Klub der Internationalen Freundse ch at t. Während der 'Herbstferien waren 7 Mitglieder der KITsvon unseren Brieffreunden aus Georgien in das Städchen Azana eingeladen. Dort sollte ein Festival stattfinden, das dem 30. Jahrestag des

Sieges des Sowjetvolkes im Großen Vaterländ ischen Krieg gewidmet war Die Devise des Festivals lautete: "Niemand und nichts ist vergessen." Alle Mitglieder bastelten Geschenke; machten Alben' "Unsere Stadt Ekibastus", und bereiteten ein Konzert-programm vor.

Wladimir Michno, Walja Fries, Alexander Heupel, Walentina Agupowa, Jelena Salesnowa. Vielen von ihnen hilit die "Fackel" den Weg ins Leben zu finden. W. Mich-no und N. Pelz, die längere Zeit mit dem Filmvorführer Kurtschawowa arbeiteten, ha-

ben das Examen eines Film-vorführers mit Auszeichnung bestanden, Michno ist heute Filmvorführer im Sowchos "Irtyschski".

G KISSLING

Gebiet Ostkasachstan

Unsere Gruppennachmittage

Als die letzte Stunde aus war, blieben alle im Klassen-raum, und die Klassenleite-rin Nadeshda Jakowlewna Jeschtschanowa begann zu sprechen. Sie erzählte über einen Mann, Er ist Professor und wohnt in Leningrad. Sein Familienname ist Massein Familienname ist Mas-sarski. Er ist nicht nur Pro-fessor, sondern auch Kaska-deur. Dieser Mann trägt ein Armband, auf dem seine Blut-Armband, auf dem seine Blut-gruppe bezeichnet ist. Falls mit ihm ein Unfall passiert, wissen die Arzte gleich, wel-che Blutgruppe er braucht.

che Blutgruppe er braucht.
Kaskadeur zu sein ist
sehr riskant. Kaskadeure
gibt es in der Sowjetunion
sehr wenig und sie stehen alle auf Rechnung. Wenn zum
Beispiel ein Schauspieler
während der Filmaufinahmen
aus dem 5. Stockwerk springen soll, so macht das an
seiner Stelle ein Kaskadeur.
Unsere Jungen haben festgestellt daß ein Kaskadeur ein stellt, daß ein Kaskadeur ein

Im Sambokampi gibt es et-wa 10 000 Griffe. Sogar die besten Sambisten beherr-schen sie nicht alle. Mas-sarski aber kennt alle Sam-

sere Jungen über die Kaska-deure, Einige von ihnen wol-len diesen Beruf auch erler-

Sascha RUGE, Schüler der Klasse 6a aus der Schule Nr. 12

Uralsk

Unser Gruppennachmittag war ziemlich interessant.
Das Thema lautete: "Wie
werden die Trickfilme geschaffen?" Gibt es in unserem Klub in Konstantinowka oder im Fernsehen Trickfilme, so sind wir bemüht, diese nicht zu verpassen. Deshalb waren wir auf diesen Grup-pennachmittag gespannt.

Unsere Mitschülerin Anja Sorich erzählte uns, wo und wann der erste Trickfilm ge-schaffen wurde. Wir erfuh-ren auch, in welchen Studios der UdSSR Trickfilme ge-dreht werden. dreht werden.

dreht werden.

Ich erzählte unseren Jungen und Mädchen darüber, wie der Film "Na, wartel" gedreht wurde, über die Maler-Satirifter, über die Multiplikatoren, auch darüber, wie dieser Film von den Künstlern Papanow und Rumjanowa vertont wurde. Auch schauten wir uns mittels eines Bildwerfers einige Tricknes Bildwerfers einige Trick-filme und hörfen uns die Mu-sik aus dem Zeichenfilm "Na, warte!" an.

Walia BAUER

Gebiet Pawlodar

Weite Länder meiner schönen Heimat

ERSTER AUFTRITT DES KLUBS DER FROHLICHEN UND FINDIGEN (KFF) FAND IM PIONIERPALAST VON PETROPAWLOWSK STATT

Zu dieser Veranstaltung hatte man sich in unserem Pionierpalast gründlich vorbereitet, denn es war die erste ihrer Art im Pionierpalast, so daß man sich auf keine früheren Erfahrungen stützen konnte. Die Vorbereitung erforderte große Anstrengungen und Aufwand aller Krätte.

te.
Die erste Mannschaft stell-te die Moldauische SSR dar.
Die zweite Mannschaft-"Freundschaft" — stellte Ver-treter aller Untonsrepubliken

Der ganze Inhalt des Programms dieses Treffens war dem Thema "Weite Länder meiner schönen Heimat" ge-widmet, Auch die Lösung verschiedener Aufgaben, die vor den Mannschaften gestellt wurden, erforderten guVON PEIROPANLUNS SI.

te Kenntnisse der Sitten und
Bräuche verschiedener Völker. So wurden folgende
Wettbewerbe veranstal te t:
auf einem Tisch liegen Kleidungsstücke von Nationaltrachten aller Völker. Die
Aufgabe besteht darin, in möglichst kurzer Zeit eine be-stimmte Nationaltracht, zusammmenzustellen. Mit die-ser Aufgabe wurden beide Mannschaften fast gleichzeitig fertig.

Interessant war solche Aufgabe: beiden Mannschaften wurde vorgeschlagen, in 3 Sekunden ein Lied über Pioniere und entsprechend über die Heimat anzustimmen. Dann erhielten beide Kapi-täne Texte von Liedern. Es sollten Lied und ihre Autoren genannt werden.

Wie es sich während einer beliebigen "KFF"-Veranstal-tung gehört, gab es Wettbewerbe zwischen den Kapita-Mannschaften nen der Mannschaften und deren leidenschaftlichen An-hängern. Auch wetteiferten hängern. Auch wetteiferten die Mannschaften miteinandie Mannschaften miteinander, deren Aufgabe darin bestand, einem "Ausländer" über ihre Stadt zu erzählen, und das in möglichst kurzer Zeit und vollkommen.

Diese "KFF"-Veranstal-lung verlief sehr lebhaft und war für alle — für die Teil-nehmer und die Zuschauer von großem Interesse.

Inessa SCHISCHINA, Leiterin der Lehrabtei-lung im Pionierpalast

Petropawlowsk

L. TSCHAIKOWSKAJA

Der echte Zederzapfen

te nichts verstanden, lief aber nach Pasteten. Dima holte tief Atem, wie zu einem Anlauf, und ging zur Anle-

Anlaui, und ging zur Anlegetelle.
Die Frau mit ihrem verwöhnten Söhnehen war noch da. Höchstwahrschein lich wartete sie auf das nächste Schiff, Dima ging auf sie zu, reichte dem Jungen das Boot und sagte:
"Ilch verkaufe es."
"Aber erst mußtest du dich zieren", spöttelte die Frau. "Wieviel willst du denn dafür?"

Drei siebzig." antwortete

Dima. "So teuer?" fuhr die Frau

aul,
Als Antwort zog Dima das
Boot wieder an sich. Aber der
Kleine hatte sich so fest daan geklammert, daß Dima es
nur zusammen mit den Händen des Jungen wieder hätte
an sich bringen können. Das
sah die Frau ein und öffnete
ihre Handtasche.
Dima nahm das Geld und
ging.

(Schluß. Anfang Nr. 234)

Sein Namensbruder warte-te auf ihn und hatte ihm ehr-lich seinen Teil Pastetchen zurückgelassen. "Und wo ist das Boot?"

"Meteor", fuhr er fort, "ist in einer halben Stunde in Beresniki. Die Juri Gagarin' kommt dort erst in drei Stunden an. Du wirst auf dem Schiff dochwohl öfters auf längere Zeit verschwunden sein, und deine Mutter wird sich darum schon keine "Dort!" antwortete Dima und zeigte in eine unbestimm-te Richtung hinter sich. "Die



Zeichnung: W. Schwan

Gedanken machen... Und hier... Hier hast du die Fahr-karte."

Dima erstickte fast an sei-em Bissen.

karte."

Dima erstickte fast an seinem Bissen.
"Beell dich!" sagte Dima.
"Sonst verspätest du wieder."
"Ich schreibe dir!" rich schreibe vom Ufer ab und entfernte sich mit Windeselle. Dima ging nach Hause, Nein, es tat ihm nicht leid um das Geschehene, nur was sollte er jetzt fürs Museum mitbringen?
Nach einer Woche kam ein Unbekannter zum Großvater ins Haus und übergab Dima einen Brief aus Perm und ein Geschenk — ein lebendiges Eichhörnchen, das ohn Rast und Ruhe ein Rad drehte, welches auch gleichzeitig se' Käfig war.

Dima freute sich: das Eichhörnchen in seinem Käfig ist bestimmt noch besser als ein Boot.

Boot.

Der Großvater sah sich das Eichhörnchen an, das flink in seinem Rad sprang und doch nicht vom Fleck kam.
"Sieh nur mal an, wie eifzig es sich bemüht", sagte er spöttisch und schenkle dem Eichhörnchen weiter keinen Blick

Dima gefiel das nicht.
"Es tut dir wohl leid?"
fragte er den Großvater.
"Nicht daß es mir leid tut".

antwortete dieser, "Es ist mir zuwider." Dreht sich da im Rad und bekommt mir nichts, dir nichts Zirbelnüs-

se."
"Du meinst vielleicht, ich soll es laufenlassen?" fühlte sich Dima beleidigt.
"Behalt es meinetwegen" sagte der Großvater und lächelte herablassend.
"Und ich laß es doch frei." sagte Dima

lächelte herablassend.
"Und ich laß es doch frei."
sagte Dima.

Kurz entschlossen nahm er
den Käfig und ging zur Tür.
"Trage es nur weiter forti"
ief ihm der Großvater nach.
"Bekommt es Hunger, so
wird es sich schon Futter
suchen. Auch Kameraden findet es sich schon Futter
Nach einigen Tagen sollte
Dima arbeisen. Er ging noch
einmal zum Baum, wo er das
Eichhörnchen freigelas se en
hatte, und fand den leeren
Käfig. Gerade vor Dima fiel
ein grüner Zapien auf die
Erde. Der Junge hob den
Konf. Er bemerkte hoch zwischen den grünen Zweigen
einen forthuschenden roten
Schwanz. Aber möglich, daß
es auch ein anderes Eichhörnchen war. Dima hob den Zachen auf und steckt lin in die
Tasche...
"Ein echter Zederzapfen!"

Tasche...
"Ein echter Zederzapfen!"
wiederholte Dima. Er war
sich der Wichtigkeit, daß alles echt sein muß, bewußt.

Aus dem Russischen von Dietrich REMPEL

Der Hund und die Katze

Wir haben eine Katze. Sie heißt Martyschka. Sie hatte ein Kätzehen. Es war ganz klein und trank Muttermitch. Unser Vater brachte ein kleines Hündchen. Es konnte nicht allein essen. Das Kätzehen und das Hündchen wurden große Freunde. Die Katzenmutter tränkte sie beide. Sie umarmte sie mit ihren Pfoten und schnurrte. Das Kätzehen und das Hündchen aßen zusammen, spielten zusammen und schliefen zusammen. Jetz sind sie groß. Aber sie sind auch jetzt Freunde. Sie essen zusammen aus einem Teller. Der Kater fängt Mäuse, der Hund bewacht das Haus.

Sweta SAGORULKO, Schülerin der Klasse 7a aus der Schule Nr. 11

Welche Tiere fressen welches Futter?



ВСоциалистк KAZAKCTAH

in vergangener Woche

stischen Arbeit, verläßt wurde. Die wissenschaftlichen Mitarbeiter der Akademie der Wissenschaften der Kasechischen SSR Ch. Anginbaiew, E. Ibreigew machen in ihrem Beitrag-dereut aufmerksam, deß das Ministerium der örtlichen Industrie der Kasechischen SSR der Anfertiung won "Hotzerzeugnissen keine Beachtung schenkt."

Der Artikel "Wie man Erfolge erebiet Dshambul ist den Erfahrun-en der Mitarbeiter der Dienstlei-ungssphäre in den Rayons Dshuwa-

Bejimbet Mailin gewidmet

schen Sowjetliteratur. Die größe Epoche der Oktoberrevolution, des Friumphrugs der Sowjetmacht in Kasachatan fand eine gebührende Widerspiegelung im vielseitigen Schaffen diesen Mcisters eine Schaffen diesen Mcisters eines Besählungen, Feuilletona und Buhnenatücke zeichneten sich durch Aktualität, Lakonismus und Schönehit des Stils aus. Darin ist der feste Glaube an die historische Wahrheit der Leinischen Ideen zum Ausdruck gebracht. "Gratulation zum Feiertag", "Der Auls blüth, wir blühen mit" beang B. Mailin das neue sozialistische Leben und die Arbeitstaten seiner

ALMA-ATA. (KasTAG). Anderbahb Monate war die deutsche Schriftstellerin Hanna-Heide Kraze—stellvertretende Vorsitzende des Schriftstellerverbandes Berlins, Abgeordnete der Volkskammer der DDR — in un serer Republik zu Gast. Sie war in vielen Städten, traf sich mit Arbeitern, Betriebpleitern, Reprisentanten der Wissenschaft und Kultur. Diese Treffen sollen den Inhalt ihres kinftigen Buches bestimmen, dessen idee im vorigen Jahr entstand, als die Schriftstellerin in Alma-Ata weilte. Während eines solchen Treffens überreichte man ihr eine Dombra, und Hanna-Heide Kraze verfaßte sofort ein Gedicht dazu. "Mögen die Lieder Sein", sagte sie.

Das wird ein Buch über Freundschaft sein

und Künstler bekannt.

Im Gespräch mit dem KasTAGmitmene, dessen Idee im vorigen
sich erin in Alma-Ata weilte. Während
sines solchen Treffens über kerzeicht
man ihr eine Dombra, und Hannaleide Kraze: "Ich möchte über so
manches in meinem Buch schreiman ihr eine Dombra, und Hannaleide Kraze verfaßte sofort ein
Gedicht daru. "Mögen die Lieder
schen mir über ihre Kolchose und
Betriebe berichteten. Bei uns in
sein", aggte sie.

Nach ihrer ersten Kasachstanfür Kasschstan, für seine Okono
kasachistan blete. Merken der Prosaiker und
bestriebe berichteten. Bei uns in
Betriebe berichteten. Bei uns in
Betriebe berichteten. Bei uns in
Faschismus und der deutsch-sowjefür Kasschstan, für seine Okono
kasachistan laten. Im meiner Mappe liegen Ged
dichte kasachischer Autoren, ieh
werde sie übersetzen. In meinem
neuen Buch schrei verfage und
betrigen Stotz
und Künstler bekannt.

Im Gespräch mit dem KasTAGhalten. In meinem Mappe liegen Ged
dichte kasachischer Autoren, ieh
werde sie übersetzen. In meinem
neuen Buch schrei verfage und
betrigen Stotz
dichte Kasachistanneuen Stotz
und Künstler bekannt.

Im Gespräch mit dem KasTAGdichte kasachischer Autoren, ieh
werde sie übersetzen. In meinem
neuen Buch will ich Auszüge aus
den Werken der Prosaiker und
betriebe berichteten. Bei uns in
Betriebe berichtet über jenen Stotz
und Kunster bekannt.

Im Respräch mit dem KasTAGdichte Kasachisten verde sie überseichen. In meinem
neuen Stotz
und Verken der Prosaiker und
bentwige ein Werken der Prosaiker und
betrieben bereichte über so
manches in meinem Buch schreit
die Volkerferundschaft, über jenen Stotz
und Werken der Prosaiker und
bentwige ein Werken der Volkerferundschaft, über jenen Stotz
und Werken der Prosaiker und
bentwige ein Werken der Gulchen werde sie übersein werde sie übersein

Reise studierte die Schriftstellerin das Laben der Republik nach Buchern, machte nich mit dem Schaffen der kasachischen Schriftsteller und Künstler bekannt.
Im Gespräch mit dem KasTAG-Korrespondenten erzählte Hanna-Heide Kraze: "Ich möchte über so manches in meinem Buch schreiben und besonders über die Vollerundschaft, über jenen Stolz prind die Liebe, mit denen die Men-

Luftverkehrssystem Lettlands

und dem Kaukasus sind damit von der Republik an der Ostseeküste aus in wenigen Stunden zu erreichen.

erreichen.

Rigs selbst beherbergt
mehrere sich ständig,
vergrößernde Ausbildungseinrichtungen für
die Luftfahrt – eine
entsprechende Ingenierhochschule, eine Schule
für Dispatcher, Navigatoren und Funker sowis
ein Aerofiot-Forschungsinstitut.

() Neues aus Wissenschaft und Technik

Boden des Atlantiks-versunkener Kontinent

Der Boden des Atlantiks zwischen Europa und Amerika war ehemals Festland — zu dieser Schluffolgerung sind sowjetische Ozeanforscher gelangt,
die mehrere Jahre hindurch nach dem internationalen Programm "Geodynamisches Projekt" den Nordatlantik untersuchten. An diesem Programm beteiligen sich außer sowjetischen Wissenschaftlern Fachleute aus Großbritannien, Dänemark, Island, den USA
und der BRD.

Die Auswertung der gesammelten Angaben ermög-

Auf einem der höchsten Berggipfel des Pamir-Gebirges — auf dem Lenin-Pik (7 133 Meter) — wurde eine Etappe der Untersuchungen der Höhenstrahlungs-Liemen tarteilchen abgeschlossen. Zwöll Monnetarteilchen abgeschlossen. Zwöll Monnetarteilchen abgeschlossen. Zwöll Monnetarteilchen abgeschlossen. Zwöll Monnetarteilchen auf Welt auf solch einer Höhe ein Gerät für das Kegistrieren der komiteuring der Wissenschaftler ermöglicht das Gerät, das auf einer großen Höhe installiert ist, dieselbe, wenn nicht umfangreichere Informationen zu erhalten, als uns die leistungsstärksten Protonensynchrotrone liefern können.

Vor einem Jahr bestiegen die Sportler



Neue Hypothese über Diamanten-Muttergestein

Kimberlit ist nicht das einzige Muttergestein der Diamenten als das ei seit einem Jahrhundert gilt. Zu dieser Schlußfolgerung sind sowjetische Wissen-schaftler auf Grund von in den letzten Jahren ge-machten Funden gelangt. Innen Zufolge wurden in letter Zeit Angaben gewonnen, wonach Diamanten auch in ultrabasischen Gestein vorkommen können,

In der Sowjetunion wurden in letzer Zeit Dia-manteinschlüsse in Gebirgsgestein in Armenien und auf Kamtschatka entdeckt und eingehend einer Rönt-genstrukturrahjse untererogen.
Die auf Kuntiernahjse untererogen.
Die Wissenschaft hat über den Prozeß der Entste-hung von Dismanten in Urgestein bei Drücken von nicht mehr als 5000 bis 10 000 At noch keine Klar-heit, da experimentell nachgewiesen ist, daß nicht

E. STÖSSEL

eutnant Schmidt

(Ein Tatsachenbericht)

Wichtige Aufgaben erörtert



REDAKTIONSKOLLEGIUM

Unsere Anschrift: 473027 Казакская ССР, г. Целиноград, Дом Советов, 7-й этаж, «Фройндшафт».

ФРОЙНДШАФТ» ИНДЕКС 65414

Теlefone: Chefredakteur — 2-19-09, stellv. Chefr. — 2-17-07, 2-36-45, Chel. vom Dienst — 2-78-30, Abteillungen: Propaganda, Partie- und politische Massenarbeit — 2-76-58, Wirtschaft — 2-16-37, Indormation — 2-77-35, Leserbriete — 2-77-14, Buchaltungen — 2-77-58, Leserbriete — 2-78-59, Leserbriete — 2-78-50, Leserb